



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 November 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 74(а) повестки дня

Мировой океан и морское право

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 2014 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам документ о позиции Социалистической Республики Вьетнам в отношении приложения к письму Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 7 октября 2014 года на имя Генерального секретаря (A/69/429) (см. приложение).

Был бы признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 74(а) повестки дня.

(Подпись) **Нгуен Фыонг Нга**
Чрезвычайный и Полномочный посол
Постоянный представитель Вьетнама
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 2014 года на имя Генерального секретаря

Со ссылкой на приложение к письму Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 7 октября 2014 года на имя Генерального секретаря (A/69/429) и в ответ на предложение Филиппин, приложенное к письму Постоянного представителя Филиппин при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря (A/69/401), правительство Социалистической Республики Вьетнам имеет честь подтвердить следующее.

Вьетнам как прибрежное государство с законными правами и интересами в Восточном море (Южно-Китайское море) решительно отвергает утверждения, сформулированные Китаем в вышеуказанном документе (A/69/429), включая пункт 6, в котором говорится, что «суверенитет и соответствующие права и притязания Китая в Южно-Китайском море формировались в течение длительного исторического периода и поддерживались сменявшими друг друга правительствами Китая». Это заявление Китая не имеет под собой юридической, исторической и фактологической основы и, следовательно, совершенно недействительно.

Вьетнам вновь подчеркивает, что у него имеются все юридические основания и исторические свидетельства, чтобы претендовать на суверенитет над архипелагами Хоангша (Парасельские острова) и Чыонгша (Спратли), равно как и провозглашать свои суверенные права и юрисдикцию в отношении исключительной экономической зоны и континентального шельфа, как предусмотрено в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Настоящим документом Вьетнам резервирует все свои права в Восточном море (Южно-Китайское море) по международному праву, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года.